

**GEMEINDE OLANG**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des Gemeinderates****Delibera del Consiglio Comunale**Sitzung vom – riunione del  
**26.02.2025**Uhr – ore  
**19:30**

Gegenstand:

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Freibeträge und Steuersätze**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Oggetto:

**Imposta municipale immobiliare (IMI): detrazione e aliquote**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Georg Jakob Reden	Bürgermeister - Sindaco		
Markus Agstner	Ratsmitglied - Consigliere		
Elisabeth Brunner	Ratsmitglied - Consigliere		
Franz Josef Hofer	Ratsmitglied - Consigliere		
Matthias Hofer	Ratsmitglied - Consigliere		
Anna Elisabeth Hopfgartner	Gemeindereferentin - Assessore		
Helmuth Lanz	Ratsmitglied - Consigliere		
Christian Mair	Ratsmitglied - Consigliere		
Johann Kassian Neunhäuserer	Gemeindereferent - Assessore		
Reinhold Pörnbacher	Ratsmitglied - Consigliere		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X	
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Lukas Schnarf	Ratsmitglied - Consigliere		
Nikolaus Spitaler	Ratsmitglied - Consigliere		
Georg Franz Steuerer	Ratsmitglied - Consigliere	X	
Christian Johannes Töchterle	Ratsmitglied - Consigliere		
Renè Töchterle	Ratsmitglied - Consigliere	X	
Fabian Wieland	Ratsmitglied - Consigliere	X	

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, Signor

**Manfred Mutschlechner**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

**Georg Jakob Reden**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Freibeträge und Steuersätze

Gestützt auf die Bestimmungen des Artikels 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindevorstandbeschluss Nr. 264/A vom 25.09.2014 „GIS – Ernennung des verantwortlichen Beamten für die Gemeindeimmobiliensteuer“;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20. April 2022, Nr. 3 „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022 Nr. 692, mit welchem die Gemeinden mit Wirkung 1. Januar 2023 als Gemeinden mit Wohnungsnot im Sinne des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, eingestuft wurden;

Festgestellt, dass die Gemeinde Olang im obgenannten Beschluss der Landesregierung nicht als Gemeinde mit Wohnungsnot eingestuft worden ist und somit der im Artikel 9/quinquies des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, zur Anwendung kommt;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates vom 30.11.2022, Nr. 43, überarbeitet mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 2 vom 23.03.2023 und mit vorausgehendem Beschluss des Gemeinderates;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der erhöhten bzw. reduzierten Steuersätze sowie der Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

### fachliches Gutachten:

**Positiv** – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Sandra Kargruber, am 27.02.2025 mit dem elektronischen Fingerabdruck: Kkth/hCRizlsLzISZ6PBY-5cj34jrBwvXlxzotFL57KE=

## Imposta municipale immobiliare (IMI): detrazione e aliquote

Visto l'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'articolo 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)” nel testo vigente, in base alla Quale l'IMI è applicata in tutti i comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Vista la deliberazione della giunta comunale n. 264/A del 25.09.2014 “IMI – Nomina del responsabile funzionario dell'imposta municipale immobiliare”;

Vista la legge provinciale 20 aprile 2022, n. 3 “Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia d'imposta municipale immobiliare (IMI)”;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale del 27.09.2022 n. 692, con la quale sono stati classificati i comuni con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023 ai sensi della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

Costatato che il Comune di Valdaora non è stato classificato come comune con esigenza abitativa nella summenzionata deliberazione della Giunta provinciale e che pertanto deve essere applicato l'articolo 9/quinquies della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del consiglio comunale del 30.11.2023 n. 43, modificato con delibera consiliare n. 2 del 23.03.2023 e delibera precedente alla presente;

Visto l'articolo 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 il quale prevede che il consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

### parere di regolarità tecnico-amministrativa:

**Positivo** – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Sandra Kargruber, in data 27.02.2025 con l'impronta digitale: Kkth/hCRizlsLzISZ6PBY5cj34jrBwv-XlxzotFL57KE=

**buchhalterisches Gutachten:**

**Positiv** – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 26.02.2025 mit dem elektronischen Fingerabdruck: 5+KOO+XighykC+TGYvOJa8pP-F0xRPd/7iWlbZ16+xb8=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

**b e s c h l i e ß t**  
**DER GEMEINDERAT**  
in gesetzlicher Form

einstimmig mit 14 Ja-Stimmen,  
bei 14 Anwesenden und Abstimmenden

1. für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2025 den ordentlichen Steuersatz in Höhe von 0,76% für die nicht zur Verfügung stehenden Wohnungen gemäß Artikel 3, Absatz 1 der GIS Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;
2. ab dem Jahr 2025 den Freibetrag für die Hauptwohnung samt Zubehör, gemäß Artikel 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung, in Höhe von 750,00 Euro festzulegen;
3. ab dem Jahr 2025 für Gebäude gemäß Artikel 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 den Steuersatz von 0,56% festzulegen;
4. ab dem Jahr 2025 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
  - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):  
Steuersatz: 0,4%
  - b) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (vermietete Wohnungen mit Wohnsitz):  
Steuersatz: 0,40%
  - c) für Gebäude gemäß Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe c) der GIS-Verordnung (Privatzimmervermietungsbetriebe):  
Steuersatz: 0,56%
5. ab dem Jahr 2025 den unter Artikel 3, Absatz 1

**parere di regolarità contabile:**

**Positivo** – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 26.02.2025 con l'impronta digitale: 5+KOO+XighykC+TGYvOJa8pPF0xRPd/7iWlbZ16+xb8=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

**IL CONSIGLIO COMUNALE**  
**d e l i b e r a**  
nella forma di legge

all'unanimità dei voti con 14 voti favorevoli,  
14 presenti e votanti

1. di stabilire a decorrere dall'anno 2025 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinare nella misura del 0,76%, da applicare alle abitazioni non tenute a disposizione previste dall'articolo 3, comma 1 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;
2. di stabilire a decorrere dall'anno 2025 la detrazione per l'abitazione principale e le relative pertinenze giusto articolo 10, comma 3, e successive modifiche, della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di Euro 750,00;
3. di stabilire a decorrenza dell'anno 2025 per i fabbricati giusto articolo 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 l'aliquota del 0,56%;
4. di stabilire a decorrere dall'anno 2025 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
  - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):  
aliquota: 0,4%
  - b) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto articolo 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (abitazioni locate con residenza):  
aliquota: 0,40%
  - c) per i fabbricati giusto articolo 1, comma 1, lettera c) del regolamento IMI (affittacamere ed appartamenti ammobiliati per ferie)  
aliquota: 0,56%
5. di stabilire a decorrere dall'anno 2025 l'aliquota

der GIS Verordnung (zur Verfügung stehende Wohnungen) vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,56% festzulegen;

6. ab dem Jahr 2025 für die unter Artikel 3, Absatz 6 der GIS Verordnung vorgesehenen Immobilien (D/5) folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:

Steuersatz: 1,56%;

7. ab dem Jahr 2025 für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Artikel 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgende Steuersätze festzulegen:

genereller Steuersatz: 0,56%

Steuersatz: 0,30% für Betriebe mit mindestens 40 Erschwernispunkten

Von der Steuer befreit sind die Betriebe mit mindestens 75 Erschwernispunkten;

8. gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln;
9. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften und Sport zu übermitteln;
10. zu beurkunden, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche einer finanziellen Deckung bedarf.
11. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, einstimmig mit 14 Ja-Stimmen, bei 14 Anwesenden und Abstimmenden, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

maggiorata prevista dall'articolo 3, comma 1 del regolamento IMI (abitazioni tenute a disposizione) nella misura del 1,56%;

6. di stabilire a decorrere dall'anno 2025 per i fabbricati previsti nell'articolo 3, comma 6 del regolamento IMI (D/5) la seguente aliquota maggiorata:

aliquota: 1,56%;

7. di stabilire le seguenti aliquote per i fabbricati destinati all'attività di agriturismo giusto l'articolo 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, validi dall'anno 2025:

aliquota generale: 0,56%;

aliquota: 0,30 % per l'agriturismo con almeno 40 punti di svantaggio

Gli agriturismi con almeno 75 punti di svantaggio sono esentati dall'imposta;

8. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it);
9. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali e Sport;
10. di dare atto che della presente deliberazione non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.
11. la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità dei voti con 14 voti favorevoli, 14 presenti e votanti.

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente  
**Georg Jakob Reden**

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale  
**Manfred Mutschlechner**

*digital signiert / firmato digitalmente*

Gegenständlicher Beschluss wird vom 28.02.2025 bis 10.03.2025 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 28.02.2025 al 10.03.2025 ed è diventata esecutiva in data:

**26.02.2025**

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.

